Ամսագիր հայ գրականության, գիտության և հասարակական մտքի
ՀԱՅԿԱԶՆ
Տարեգրված է 1877 թվականին Զմյուռնիայում
Գ. 49
ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
ՀԱՅԿԱԶՆ
ԱՐՈՒՍՏԱՄԻ ՀԱՅԿԱԶՆ ԵՎ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀ
ՀՈԳԵՎՈՐ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
ՀԱՅԿԱԶՆ
Գրասենյակ՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե
Գրասենյակի հեռախոս՝ 18
Տարեկան գին՝ 20 ֆրանկ
Տարեկան գին՝ 20 ֆրանկ
Գրասենյակի հասցեն՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե
Տարեկան գին՝ 20 ֆրանկ
Գրասենյակի հասցեն՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե

ՀԱՅԿԱԶՆ ԶՈՒՄԱԳԻՐ

1877 ԹՎԱԿԱՆԻՆ ՏՊԱԳՐՎԱԾ ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ԹԵՐԹԻ ՀԱՄԱՐ

ՀՈԼԻՓԿՈՎԻ, ՊԻՍԼԻԿՈՎԻ, ՓՈՎԱՃԱՌՈՎԻ ԵՎ ՆՄՈՒՇԿՈՎԻ ԹԵՐԹԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

20 ԲԱՆԿ

Գ. 49

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
ՀԱՅԿԱԶՆ
ԱՐՈՒՍՏԱՄԻ ՀԱՅԿԱԶՆ ԵՎ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀ
ՀՈԳԵՎՈՐ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
ՀԱՅԿԱԶՆ

Տարեգրված է 1877 թվականին Զմյուռնիայում
Գ. 49

Տարեկան գին՝ 20 ֆրանկ

Գրասենյակի հասցեն՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե

Տարեկան գին՝ 20 ֆրանկ

Գրասենյակի հասցեն՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
ՀԱՅԿԱԶՆ
ԱՐՈՒՍՏԱՄԻ ՀԱՅԿԱԶՆ ԵՎ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀ
ՀՈԳԵՎՈՐ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
ՀԱՅԿԱԶՆ
Գրասենյակ՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե
Գրասենյակի հեռախոս՝ 18
Տարեկան գին՝ 20 ֆրանկ
Գրասենյակի հասցեն՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե
Տարեկան գին՝ 20 ֆրանկ
Գրասենյակի հասցեն՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Գրասենյակ՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե

Գրասենյակի հասցեն՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե

Գրասենյակի հասցեն՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե

ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ՍՈՒԼԹԱՆՅԱՆ

Գրասենյակ՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե

Գրասենյակի հասցեն՝ Զմյուռնիա, Գրանդ Ռյու դյ Լա Լիբերտե

ՄԵՏՈՒՇԱԼԻ ԿԻՐԿՈՐԻ

գը մէշրուէմիզ գապիլի ենքնաք մէյիլ տիր։ Պիր ազ սա Ինկիլիթերատան պահ էսէյիմ։ Դազէթալար Ինկիլիթէրա մէվլէթինին, պիվիմ էֆքարմըզը ալէյհինա օյարզը չալեսընը կէօսթէրիյօր. էվվէլճէ սօսթանէ միւնասէպթիմզը վար իսի, սէվրը մէշրութէթատ պու միւնասիպէթ պիր գաթ ասկա տրթը. Ինկիլիթէրա խարիճէթ նազարը էվվէլճէ սէսիլի կիպի վէ պանա սա պիզզաթ սէօյլէսիյի վէճիկլ չիմսի բօլիթիգանին մուհաֆազա օլնաբզանը թէէմին լիթ։ Ինկիլիթերանին սօսթանէ բօլիթիգասընը թէէվլիլ սօզրու սէյիլ տիր։ Սօն ալիֆա բէնճէնպիկ կիւնիւնատ Ինկիլիթէրա խարիճէթ նազարը Սըր Էսուտա Կրեյին նուրգունա սօսթանէ խարէի քէլամ էսիլմէշ տիր։ Շու զանն գըյէթ նաչինալզդ տրը։

Է.-կի մէվգիմզը իլէ հէյի մէվգիմզը արասընատա Օսմանլըլար հագգընատա բէք չոգ չայանը մէմնունիթ չէյլէր վար տրը։ Իշթէ պունլարը սէօյլէմէք պիր վազիֆէի համիթէ տիր (ալգըշլար)։

Գառէհու թէքրար նաֆիա պիւտժէ. մէրազքէրէ օլնամայ պաշլանը։ Սօղար հագգընատա սէզ ալան մէպուսլարը պիր գըսմը միթաբարթը մուգթազիյէ պէյան վէ հօլ ինչարթը իչիւն Նաֆիա նէզարէթինատ միթեհահիւլէրէ վազ էթմիյի չէրայիթ մէսէլա ֆահիշ քէֆքալէթ ազչէսի, էգթիսարը մալի չահատէթ նամէսի վէ հօլ ինչարթնատ վուգուֆիյէթ կիպի պիր թազմ տրը էշբայիթ վազ էթմիյի մէսէլա ֆահիշ քէֆքալէթ ազչէսի։

Նազարը ճէվապէն՝ հօլ մութեահիւմինին սէրէսոհատ էթմիյի հօլը եարպիլէճէէլինէ տայիր քուֆի սէրէեատ մէրգեազիյէ պէյան վէ հօլ ինչարթը իչիւն Նաֆիա նէզարէթինատ միթեահիւլէրէ վազ էթմիյի չէրայիթ մէսէլա ֆահիշ քէֆքալէթ ազչէսի, էգթիսարը մալի չահատէթ նամէսի վէ հօլ ինչարթնատ վուգուֆիյէթ կիպի պիր գազմը բէգզոֆոնէրի էհալիյի թեչվիզ էթմիշլերինէ վէսիլէ թեչքիլ էթմիշլերինէ վէսիլէ թեչքիլ էտեսընը։

Միւզաքէրաթ բազար կիւնիւ սոնրա սէվամ էտէճէք տիր, միւթեազզիպն մեճլիսէ խիթամ վերիլմիշ տիր։

117ՆԱՀ ԻՃԹԻՄԱ ՀԱՐՊԻՅԷ ՊԻՍԷՅԷՍԻՆԻՆ ՏԷՎԱՄԸ

6 Յունիս 910

Մէճլիս սաաթ 4-ատ իճթիմա էյլէսի։ Հարպիյէ պիւտժէսինին միւզաքէրէսինէ սէվամ օլնաբը։

Հարպիյէ նազարը—կէչէն կիւն վերիլմիշ իյլամաթա գարշը պիր չիգիտէթ իչէթմէսիմ, կէօսկիյիմզի սարար օրտուլյա վէրիրիզ սէսինի թէչէգքիւր էտէրսիմ. պիւտժէտ պէօյլէ ալզդ վար, մէմլէքէթ ֆազիր տիր. սէվրը իսթիպատատան միրատ գալմըշ ասար խարտպի վար տրը. պու հիսս տիզի մուազզամ էսիյօր. Թէքմին էտէրսիմ քի պէն սոնրա պու հիսս իլէ մուազզամ ըմ. պու հիսս իլէ մալիյէ էնհիւմէնինէ կէթիրիմ, 9 միլիօն 906 պին լիրատան իպարէթ օլան պիւտժէյի 9 միլիօնա թէնզիլ էթմիք, հէյլէ ոէնէ պիւտժէսիզ 8 միլիոն 280 պին լիրա իսի. պու սէնէ 720 պին լիրա գոսարը պիր զամմ օլույօր. պու զամմլարատա էշգեյա թապուրլարը իչիւն 9400 լիրա 200 պին լիրա սա թօրխանէսէն նազլեն Գարա սէնիզ վէ Պոտրը Սէֆիա (Մէյնէրկրեան ծով) ալալարը իչիւն զամմ օլնաբը։ Բիւչիւք բիւթպէյլի զապիթան իչիւն կէչէն ոէնէ 6 այ մաշ զամմ էթմէնիզ։ պու սէնէ թապիր 12 այլազ զամմ լազգմ կէլմիկինէն 230 պին լիրայը իգի միլիոնէ իպալ էթմիք։ 58 պին լիրատա իսթիպատալ էգարատ իչիւն գօնալար։ Կէչէն սէնէ հիսապընճա հարպիյէնին սամ պիւտժէսինին հէնգիսինի 8 միլիոն 815000 լիրայա զալիզ սէմէգ քի 9 միլիոնա վարմագ իչիւն հագիգաթատա 184-պին լիրայա էնիյօր։

հաթթա սըհհիյէ մէմուրլարը մաշաարթընը սա կէչէն սէնէ մէճլիս գապալ էթմէյինէն 70 պին լիրա սահա թէնզիլ օլընճա, հագիգի զամմ 114 պին լիրայա եանի 2 պուչուգ միլիոն ֆր.-ա էնմիշ տիր։

Հալալուքի Սըրպիա սահ պիւտժէսի 27 միլիոն ֆր. իքէն 30 միլիոն ֆր.-ա չըգարաբ. Սըրպիանընն վարիատարթը սենէվիյէսի 150 միլիոն ֆր. օլուպ պիզիմ վարիատարթըմզ իսէ 600 միլիոն ֆր. տըր, սէմէք սէօրթատ պիրի. ինչալան կէլէճէք սենէ մալիյէմիզ սահ էյի օլուր, օ վագթ 2 պուչուգ միլիոն ֆր. սէրինէ 2 պուչուգ միլիոն լիրա թասխիս էտարոնիզ, պու սէնէ հուսուսա պէօլիքլերի իչիւն 28 պին, թալիմկահլար իչիւն 72 պին, քիչիւք զապիթան իչիւն 46 պին, հայվանատ մասրաֆը իչիւն 192 պին զրշ. վերիյօրզը։ Վարգէս էֆ.-նին թալեպի վէճիկ պու բարանընն հիւանի իսթիմալ էտիլէճէյինէ տիզ թէէմինատ վերիրիմ, 3-օնէնէյ գոսարը ինչալան սոսիյալ թէսիս էտէր, գօնլու սէվլիթլիէր օրուսլարընը տրթըրմալար իսէ պիրազ մասրաֆը ազալարզը։ Օ վագթ սահ պիւտժէմիզ 100-ա 6 սէրէճէնինէ էնէր։

Ֆէվգէլատ պիւտժէյէ կէլինճէ, պունընն մէճմուլը 4 միլիոն 800 պին լիրա տըր։ Պու պիւտժէ մուհարէպէ վազիֆանա սիլահ տիրանա ալընաճագ տարքէր մախսուս պիր Ինգիլյաթ պիւտժէսի տիր, պու կիւն պունը գուլլանմամ. մուհարէպէ լեվազիմատը պիր պիր կիւնատ իգմալ օլընամագ, Պու մասրաֆի մէճլիսը վիւքելատա 3 սենէյէ թազսիմ էտիլի, անճագ զապիթանատ էվվէլճէ վերիլէն նլղոսէ պէսելի 427 զրշ. իսի, սօնրա էսպագ սէրատկէր Ռիզա էֆ.-մի, բաշա մը, 350 զրշ.-ա թէնզիլ էթմիշ, պունընն 450 զրշ.-ա տրթըրըլմասընը թալեպ իսիյօրզմ, պունընն իչիւն 15 պին լիրա թէքլիֆ իսէրիմ. պիր սէ զապթանընն խարճատ նիզ.-մամէսինին մեճլիսէն պիր սան էվվել չզդմասընը բէճա էսէրիմ. չիմնքի զապիթանընն թէրթիի միւնհալ օլանլարատան իգրա սահ սահ իթմէք վազիֆէսինի իյիա իսէրիզ օ մէճլիսէմ վէ պէօյլէ զաթթը զիգրը էէմիլինէ քի՝ թազիրը իլահի իլէ պու կէն կէօքաքի սիքիրնէթ իլէնատ պուլընէյօր։

«Իմանամ. ճիհանը մէճենիյէ իլէ, Օսմանլը վարանընընն հրատ եղէսէկիի ելէմ վէ քէ-էրէ պիզ էրմենիլէր սախ իչթիրաք իսէրէք, Ֆրօկմոր միզէօնընատա իսթիրահաթը էպէսիյէ պուլընան գրալը վէճթընընն 40-ընճը կիւնիւ միւնասէպէթիլէ, պու կիւն չու մուգասատա մահալէ թօրլանըպ, պիր քերրէ սահ սահ իթմէք վազիֆէսինի իյիա իսէրիզ օ մէճլիսէմ վէ պէօյլէ զաթը զիգրը էէմիլինէ քի՝ թազիրը իլահի իլէ պու կէն կէօքաքի սիքիրնէթ իլէնատ պուլընէյօր։

«Իրալյա Ալէքսանտրա իլէ սիլեի գրալէնին քէսքիքէ ալալարը իչիւն ճէնապը Հագգընի թէէլիսինի թէմէնի իսէր վէ միլեթիմիզէ սախի պահսը չերեք օլանագ միւթեվէքքանը մախսուս օլան Գեչինճի ճօրքընը էօմր ու ոքիսէթի իչիւն սու իսէրիզ։»

Մեզգիրը մէրսիյինին թէրէմմինինի եվվելճէ բրօքէսօր Աբրահամ Տէր Ցակօբեան էֆ.-թէ թէրթիպ իթմիշ օլուպ, կիւզել պիր սուրէթատ օգըմզը վէ պունը միթեազզպ Բաթրիգ Ս. Հոգւոց սուսաը իլէ զինեթ իրթամ վերմիշ տիր։

Քիլիսէնին ադա թարափատքի Դասընն արգասընատա Ինկիլիզ միւթեպերանընատա Մ. Բիրս, Մ. Ուիթել, Մ. Գոնա, Մ. Շելլեր, Մ. Լանկէ, Մ. Միլսի, Մ. Քըմպերպաշ, Մ. Ճէյմս Կէրսէն, Մ. Գեյզեր, Մ. Ալէն, Մ. Հարբան, Մ. Լաֆոնթէն, Մ. Գարնըմ, Ինկիլիզ ոէֆարէթի բահէպի, Երմէնի Բրօթէսթանտ Ազգապետ Գէյանեան էֆ.-ի հայրէթլերի, Բրօթէսթանտրատան Գաս. Իւթիւնեան, Մասթէսեան, Ճմանսեան, վէ Գրիգորեան էֆ.-լեր, Սալ Թարափատքի Դասընն արգասընատա Էրմէնի միւթեպերանը, մեճլիս ազալարը, Էրմէնի Գրիգորիք միւթեպերան մեճլիս ազասընատան Գօզոս Շերպէթճեան վէ Գր. Ոսկեան էֆ.-էր պուլընըյօրլար իսի։

Այնը բահանէսէն սօնրա Տ. Հըմայակ եպսկ. ալֆիրէ պէյանը թէ-էզգիր իթմիշ վէ ոէֆիր պիլ մուգադդէլէ իչրա օլընան պէօյլէ մունթազամ պիր այինէն սօլայը իգնօրը մէմնունիյէթ էյլէմիշ վէ Բաթրիգ էֆ.-յէ պիդդաթ կէլիպ թէշգիր էթմիշ տիր։

Պու օրդասա Բաթրիգ Ս. աթիէգի մէալէ պիր նուրգ իրա իթմիշ տիր։

«Գէրդ կիւն մուգասատէմ ումամ ալեմը մահտիյէթ Ինկիլիթերանընն, գրալ Եդուանտ Էսասարընն վէֆաթը միւնասէպթիլէ հրա էյլէմիկի էյլեմ վէ թեսերե իշթիրաք իթմիշ տիր։

«Հայրէթն մէպասիսի վէ ինթիհանը պիզիմ ֆիքրիմիզի նէ գոսար մէշգուլ իթսէ, չունը սէրիսաթը իթմէք իչապ իսէճէք քի, պիր նօգթասան օ պիր նօգթայա գասար իմթիհան-ատն էօմիւրին հիչ պիր էհէմմիյէթի օլմայագ իսթէճէր բուհ իլէ թէկազգը օլընմըզ ուչիզ պիր մազատա եախսա պէօյիւք պիր մուվաֆֆագիյէթլի նէ-թիյճէլենմիշ իլլեր ինանընն կէօզիւնէ թէսասուֆի իթմէզտէ իսի։

«Ինանընն հայրէթնա թէսասուֆի իսէն պու ահվալ օլ վագթի եէնմիյէթ քէսպ իսէր, նէ վագթի քի, գալպ պիր մուհապպէթը ումումիյէ իլէ մէմ. լու պուլընը, նէ վագթ քի թէնսիրը հասանէ սարրը մէշնուսալար վէ պիդ պէօյլէ պիր թէքէմմիլլի թէսասուֆի իթիֆի. մէզ սըրասա սրթըզ պիր ֆիդիլօյժի հալինէ կէօրիւնէն հայաթ իլզերինէ սուչլանէճէյիզզ օ հայաթատան իլլերի կէլէն գուվվէթլի թէսէր իլզերինէ սուչինմէկ պաշլարզդ։

«Իշթէ պու պէօյիւքլիկէ իրթիֆա իսուպ, էհալիյնին սէվկիւլիւ հիւքմարը օլամագ իչիւն գրալ Էսասարատա հէյ պիր չէյ եքմիշմիշ տիր, վէ միւհթէրեմ պիր վալիսէնին չալանը հիւրմէթ եվլասը օլուպ, քէնտի իսէրմէթ օ պէօյիւք վաթանընն քիւչիւք պիր նիմանէսինի կէօսթէրմիշ տիր քի քիւչիւք պիր սատ օլմագատան զիյատ պիր իթթիհատը մէսէնինին թարիքի վէ քէնտի վիւսաթը իլէ հէման քիւրբեի տարզը նըսքընատ մուգապիլ տիր։

«Մութեվէքիա գրալ Ասատուռ-ճանընէ կէօրերիւէն հէնի պիր Լէմուէլ կիպի վալիսէօլինին նասիհաթլարընատ իթիգատ իսէրէք, Ճէնապը Հագգընի, «Նէ մութլու սիքիրնէթբերվէր զէ-վարատ» սէօզինէ իմթիսալ իսէրէք, սիքիրնէթը մէզգէպինին հանուալ կէթիրմէկի թէվզղատ իլէ քէնտի հիւքմարլըզընը ունութմըշ վէ ինկիլիզլեր իսա օլան գուվվէյէ մանէվիյէ, ֆիքրիյէ վէ պէսէնիյինին թէսերի իլէ եէսինճի էսասատա, ասլի վէ սիքիրնէթ պայրազընը հեր թարափա թէ-մէվվիւհ իթիրիմ վէ գուվվէթ վէ ֆիթրատի պայրազընատա եիքրէթ թարիմը։ Սուլհերվէր գրալը զիգրը էէմիլինէ իհթիրամաթըմզը թազամ իսէրիզ։

«Ումամ ճիհանը մէսէնիյէ իլէ, Օսմանլը վարանընը հրատ եղէսէկիի ելէմ վէ քէ-էրէ պիզ էրմենիլէր սախ իչթիրաք իսէրէք, Ֆրօկմոր միզէօնընատա իսթիրահաթը էպէսիյէ պուլընան գրալը վէճթընընը 40-ընճը կիւնիւ միւնասէպթիլէ, պու կիւն չու մուգասատա մահալէ թօրլանըպ, պիր քերրէ սահ սահ իթմէք վազիֆէսինի իյիա իսէրիզ օ մէճլիսէմ վէ պէօյլէ զաթը զիգրը էէմիլինէ քի՝ թազիրը իլահի իլէ պու կէն կէօքաքի սիքիրնէթ իլէնատ պուլընէյօր։

«Իրալյա Ալէքսանտրա իլէ սիլեի գրալէնին քէսքիքէի՞ ալալարը իչիւն ճէնապը Հագգընի թէէլիսինի թէմէնի իսէր վէ միլեթիմիզէ սախի պահսը չերեք օլանագ միւթեվէքքանը մախսուս օլան Գեչինճի ճօրքընը էօմր ու ոքիսէթի իչիւն սու իսէրիզ։»

Մեզգիրը մէրսիյինին թէրէմմինինի եվվելճէ բրօֆ

ԵՐԿԱԹԳԻՐ ԱՌԱՔԵԼԻՆ

ՀԱՅՈՒՄԻ ԱՌԱՔԵԼԻՆ

(1)

Սիրելի ընթերցող, դուք գիտեք, որ Հայաստանի մեր գեղեցիկ լեռնաշխարհում, ոչ միայն հարավային մասերում, այլև հյուսիսային մասերում, հանդիպում ենք հնագույն ժամանակներից մնացած հսկայական ամրոցների, որոնք ոչ միայն հարգանք են ներշնչում մեզ մեր նախնիների հանճարեղ ստեղծագործության նկատմամբ, այլև հիացմունք՝ նրանց հոգեկան մեծ ուժի, հաստատակամության և հայրենասիրության նկատմամբ։ Դարերի ընթացքում ամրոցները ոչ միայն պաշտպանել են հայ ժողովրդի ազատությունը, այլև դարձել են հայ մշակույթի, գրականության, գեղարվեստի և ազգային ինքնության կենտրոններ։ Դրանք եղել են դպրոցներ, գրադարաններ, գրչագրատներ, որտեղ ստեղծվել և պահպանվել են հազարավոր ձեռագրեր, որոնք հասել են մեզ դարերի խորքից։ Դրանք եղել են նաև հոգևոր կենտրոններ, որտեղ հավատացյալները գտել են մխիթարություն, հույս և ուժ՝ դիմանալու դարերի ընթացքում հանդիպող դժվարություններին։ Դրանք եղել են նաև զինվորական ամրություններ, որտեղ հայ զինվորները կռվել են հայրենիքի ազատության համար։ Դրանք եղել են նաև առևտրական կենտրոններ, որտեղ զարգացել է հայ առևտրականությունը։ Դրանք եղել են նաև դատական կենտրոններ, որտեղ հայերը դատել են միմյանց։ Դրանք եղել են նաև ...

Հարցաքննությունը տևեց մինչև գիշերվա ժամը երեքը։ Հարցաքննվողներից ոչ մեկը չի խոստովանել, որ գիտի Ալեքսանդրի գտնվելու վայրը։ Նրանք պնդում էին, որ նրանք նրանց հետ ոչ մի կապ չեն ունեցել։ Ոստիկանությունը նրանց ազատ արձակեց, բայց նրանց հետևում է հանձնարարվեց։ Ոստիկանությունը հրամայեց Ալեքսանդրի ...

Ամենամեծ դժվարությունը հանդիպեցինք Ալեքսանդրի հետ։ Նա ոչ միայն հրաժարվեց խոստովանել, որ գիտի Ալեքսանդրի գտնվելու վայրը, այլև

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅՏ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՌՏԱՆ Անաբերլիին տիվայր օլաբրը «Իսմայիլիտ» ժաքորը Ալափբ. Ճունիսին 19ընեը բազաբ կիւնիւ Տէրսաաէթէ միվասբլէթ վէ յունիսին 21ինեի ռալը կիւնիւ էօյլենաէն ռանրա ալափբ. սաաթ 3ա Տէրսաաէթէ հարաքէթլէ Միսիրլի Իզմիր, վէ բիրէյէ օղրայրադ Իզքէնտերյէ միվասբլէթ խաէնէբ տիր։

ԳԱՌՏԱՆ Տամիր ին սիվայր օլաբրը «Մինեէ» վաքորը Ճունիսին 15 ինեի չաբշէնպէկ կիւնիւ Տէրսաաէթէ միվասբլէթ վէ 18 ինեի ճումա էրթեսի կիւնիւ էօյլենաէն ռանրա ալաֆ. սաաթ 4ա Կէլիպոլը, Զանդգալէ, Միսիրլի Իզմիր, Սագրզ, Բռուսա Մերսին, Իզքենտերուն, Թարապուս, Գէյրութ Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սայիտ օղրայարագ Իզքենտերյէյէ հարաքէթ իսէնէք տիր։

Վաքորա էյէքբրեի գէյրաբ պուլընաբբլաբրը կիպի, եէմէքլեր պիրինի Նիվ օլուպ, սուիբա իւգերինաէքի չաբպալար ասխի մեհեմանէն վերիյէնէք։

Գու պապաէ զիրաաէ Թաֆսիլաթ խաթեյնլեր Դալաթասա բրլիթբմ իւգերինաէ Մեյմէնեթ խանընասաքի մերքեզ ասէֆթէսի վէ Խասա Սթանպոլաս Վալիսէ Սուլթան խանընասաքի շիպեյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ՄԻՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՆԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԵՐ

Անասալու լիմանլարբյա Գաթաւ, Օռէսա Տէրսաաէթէ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթբաս, Մարսիլիա, Հավր. Տիւնքերք, Լօնտրա, վէ Տէրսաաէթէ իլէ Սուրիա վէ Մբսրը արասընա մանթաղամ սէյր ու սէֆերլերը։

Վ.ԻԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԻՐԻԼԻՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալափբ. յունիսին 24ինեի ճումա կիւնիւ «Սիսօն» Գարաէնիզէ։

Ալափբ. յունիսին 19ինեի բազաբ կիւնիւ «Բրիմէ» Մարսիլիասա։

Ալափբ. յունիսին 21ինեի ռալը կիւնիւ «Պօֆօր» Գարաէնիզէ։

Ալափբ. յունիսին 15ինեի չաբշէնպէկ. ռաչամ «Սէնեկալ» Սուրիա խաթաս.

Ալափ. յունիսին 22ինեի չաբշնպկ. ռաչամ «Սախալիէն» Մարսիլիասա։

ՀԱՐԱԲԼԷՊ ԷՏԻԷՆԻ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալափբ. յունիսին 23 ինեի բէնշշէն. կիւնեի ռաչամ ալաֆբ. սաաթ 4ա գարասի Գալանօվանին սիվայր օլաբրը «Սախալիէնս վաքորը Իզմիր, Վաթի, Գէյրութ, Լաթաքիա, Մերսին, Իսքենդէրուն, Լարնաքա, Թարապուս, Գէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆա։ (Գէյրութա իլգ օղրայրբասա Եաֆա, Բորթ Սայիտ վէ Իսկէնտերյէյէ իլսուն ռաքիբ։)

Ալափբ. յունիսին 16ընեը բէնեշ. կիւնիւ ռաչամ ալաֆբ. սաաթ 4ա Գարասի Գօսթանին սիվայր օլաբրը «Սէնեկալ վաքորը Իզմիր, Բիրէ, Նաբուլի վէ ռաբոլիրա։

Ալափբ. յունիսին 20ընեի բզբ. եբթ. կիւնիւ ռաչամ ալաֆբ. սաաթ 4ա գարասի Ռանդն սիվայր օլաբրը «Բրիմէ» վաքորը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Գաթաւաս։

Ալափբ. յունիսին 24ինեի ճումա կիւնիւ ռաչամ ալաֆբ. սաաթ 4ա գարասի Գօղն սիվայր օլաբրը «Սէնեկալ» վաքորը Մարմարա, Զանդգալէ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթբաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վէ Լօնտրայա։

Ալափբ. յունիսին 21 ինեի ռալը կիւնիւ ռաչամ ալաֆբ. սաաթ 4ա գարասի Մէլպէրնին սիվայր օլաբրը «Պօֆօր» վաքորը Մուդանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վէ Լօնտրայա։

Գումանիա ռազբուսասի ռազբույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԵՖՍԼԻԳԷՆ, ԺԷՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ-ՄԵՏՐՊԷՐԱՆԷ չամանաքէրլերինին էն իւյէք սաքանօլաբրը իլիւն ասխի պիլեթ վերեպիլիր։

Ալինէի մէվզը.— Բարիզ իլիւն 275 ֆր, Մարսիլիա իլիւն 260 ֆր.։

Զինեի մէվզը.— Բարիզ իլիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իլիւն 180 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ԼԱԴԻ ԻՖԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՒՆ

Ալինեի մէվզը.— Բարիզ իլիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իլիւն 160 ֆր.։

Ժամիլիա իլէ կիսէնէր նէյնի խաուսի չարթլարբ իլէ սուհուլէթ իպրազ օլընաբզը կիպի, Հէնեքրան Ջէն, Ճաբան, Աւարթիա վէ Մասուսաբ իլիւն ռէ ալիմէթ վէ ավէթ պիլեթ ասխի վերիլիր։

Տահա զիյատէ մալիմաթ վէ թափսիլ.թ ալմագ իսթէյնլեր Դալաթասա Մսմանեաէ Սիրէ Ֆրանեզաէ մերքեզ ռաֆենթիլիկնէ վէ Սթանպոլաս Գալէ Գարասանասա կէօմրիւք գաւրդինաքի ռաֆենթիլիկնէ միւրաճաաթ իսէպիրլեր։

ՄԻՒՍԷՖԻՐԻ ՄԷՍՏԻԼ ՁԱԿՈՐ ՎԱՐԹԱԶԱՏԵԱՆ

ՀԱՐԳԻՒ ՆԷԶԱՐԼԻԹԻՆԷՆ

Մասէն եազը. 908 վէ 9 3 գրոֆիզէ օրմբ գէյլեսի. պէլաթէ գայրբը միւխթէլիֆ բոռաա պէհէր գասէմի. աէօրթ քէօշէ պաշը էյվաֆբ հիմթէսի մա ռսման պէհէր 100 գասէմի. սուլթ եազը գայնամբզ վէ գայնասբամբզ գբյէսի. լաթիֆ գաշբ 5 պուչուգասն 8 բուռա գասաբ պէհէր գասէմի. էյեքլեր իչիւն զենգիֆ պէհէրի. ասվիլն եազը նիմանէսի վէհհէլ գբյէսի. մուսեվվէր լաթիֆ նիմանէսի վէհհէլ պէհէր ասէսի, մուխթէլիֆ նօմբասա թել մեթալիք մեթբասը. հինա եազը նիմանէսի վէհհէլ գբյէսի միսեվվբր լաթիֆ քեպիր նիմանէսի վէհհէլ պէհէր ասէսի. ուֆագ վէ պեյիւք ռէօրթ քեչէ պաշը ճիվաթա մա ռսման գբյէսի. թագմ եազը նիմանէսի վէհհէլ գբյէսի. լասթիգ չէրիա պէզի նիմանէսի վէհհէլ գբյէսի. կալվանիզէյէ ճիվաթա մա ռսման պէհէր 100 ասէսի. գօզա եազը նիմանէսի վէհհէլ գբյէսի. պիր գասթը գալը մուխթէլիֆ արզասա խալես ինկիլիզ մալը գբյէսի. արթաթ խալես ապանա գբյէսի. արտպ սուպանը նիմանէսի վէհհէլ գբյէսի. իքի գասթը մուխթէլիֆ արզասա եվրբաքեաթի գայբշ գբյէսի. մարինանը բէռնօթլերի իչիւն չէլիգ ինկիլիզ չէլիկի գբյէսի. ասի գասթրան նիմանէսի վէհհէլ գբյէսի. պաղբբ սիքիւլի չիֆթէ գալբշ պուռասխի գբյէսի. ռէլիքլի ասի սիլինաբբ սաչ ռասսբ վէ զիկզակ իչիւն գբյէսի. պաղբբ սիքիւլի ասս գալբշը պուռասխի գբյէսի. նբգալբշը աէսակեակալբգ իչիւն չէլիքաէն մասաչ խասնէլի սաճ գբյէսի. ասաղբգ գօլալբբը իչիւն չերիա գօլան պուռ ասխի մեթբասը. գասամբգ սաճ նիմանէսի վէհհէլ գբյէսի. բամաղ չերիա գօլանչպուռ ասխի գբաէսի. պանսոն թեկնէքէսի պէհէր ասէսի. ելեքլեր իչիւն գասասլը բամաղ չերիա մեթբասը. զբնբաա թաշը պէհէր ասէսի. սթեբս բամաղասն գբյէսի. մասէն ռէօքիմ խալես մասչագ գբյէսի. ասի սթեբս բենկլի վէ քենարբ գբյէսի. պաղասոյ փասրչասը ասէսի. մասէն ռէօքիմի սերթլէ գասբլբգ գբյէսի. բիրինճ ռէօքիմ էնզասը մեթեհիսաէ սիս օլմագ իւզրէ փոփոր բբսնթեր գբյէսի։

Թանեթ վէ փբանլար իսարբեսի իչիւն 326 սենսինէ մահասպէն լբզամի օլաչ, մուգասասմա մենազասայա վազ իսիլեն եչիս վէ մալդիմէ թեքլիֆ օլընան ֆիսթլարբն փահիչ կեօրիսմեսինէն սօլայը գօնբրսթայա բասթ իսիմիչբեք, պալասէ կեսթբիսիսիի վէհհէլ 3 գբմա պիթթասիմ պու քեբբէ թեքբար մեվզբյը մենասայա վազ օլընաբ։ Իզանեթ ալմագ վէ թենզիսթ ենբա իթմեք իսթեյենլերին Հարպիէ Նէզարէթի Լեվազիմթը Ումումիէ տաիբեսինէ մենասբբ Միւպանասաթ | գօմիսիոնբա միւրաճաաթ էյլեմելերի։

2 Հազիրան 326 3—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ ԹԱՐԱՖԸՆԱՆ

Պանգա Նիզամամէնին 29ընեը մասասէսինէ թեվֆիգէն հիսէսասան մեհլիսի ումումիի 1910 ունեսի ալաֆբ. Ճունիս 29ընա միւասաբի չարշենպէ կիւնիւ եօյլենաէն ռանրա սաաթ 1ա Լօնտրասա, Վինչէսթէր Հասբգասա իթթիհամ էսեհեք վէ մեզգիւբ իթթիհամասա 31 Դեկա. 1909ասա խիթամ պուլան սենեի ռասրգա հիսապաքբ վէ պուպապաէ գամիթենին բաբ.բբ գրասթ օլընասաբ, վէ հիսեսի թեմեթթիս թասին վէ ումումի գամիթէ ազասընասան միւասեթի նիզամիյէլերի հալալ էսենլերին երբինէ ազալբ ճեսիսաէ խիթիսաբ էսիլեհեք տիր։

Նիզամնամէի մեզգիւբբն 27նեի մասասէսինէ թաթպգէն լասգալ 30 հասէյէ մալիք օլանլար հիսէսասրան մեհլիսի ումումիսինէ խիթիբբ էսէպիլեճեյլինաէն, հիսեյլեր Սթանպոլաս պանգասնն մերքեզի իսարբեսինէ վէ վիլայեթլերեաէ ցի չիպեյերի իլէ մեմալիքի էճնեպիյէսէ եանի Լօնտրասա Թրգիմօրթօն օզազնասա 26,նօ. վէ Բարբիզաէ Մեյլրնապիբ օզազնասա 7,նօ, սա գեմային պեյիւք չիպեյլերինէ մեհլիսին ինիզասընասան լասգալ 10 կիւն եվվել սէբզիթէ էֆմէլերի հիսսասբրբ իլանվէիսպարիլնբբ։ 10—5

Սթանպոլ 1 Ճունիս 1910

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ Գալաքա, Գեյզալու վէ Սթանպոլ իսարբեսանէլերի ալաֆբ. Ճունիսին 9ընեը բէնեշնպէկ վէ 20ինի բազար էրթեսի Լիմանլրի գարասը պուլունասաքալար տբր։ 10—7

ՏԷՖԹԵՐԸ ԽԱԳԱՆԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Տէֆթէրը Խագանի Նէզարէթը ալիսէսինէ պին ռազասն Թբ իթի Նէվ էլեգ պաթալ վէ սիլինաբբ գեռբբլալա սենեսաթը խագանիյէ վէ ռեֆաբիբ վէ սարբէնին Թապիյէ վէ ճիլասիյեսի մեվզբ մինազասայա վազ օլընբբզնասան Թալիպ օլանլարբն շերայիթբ մինազասայբ անլամագ իւզրէ բէյ ռազէլերինի մեսաթասրպէն էնճիմենբ Նէզարէթէ միւրաճաաթ էյլեմելերի։

Ք—7 326 Մայիս 29

ԲՕՄԻՍ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարա 20 Յարիխլի էմրնամէսիյլէ մէէզան օլմզ աբբ.

Գումբանեանդն մէրքէզի՝ Բէթէրպուրկա գումբանանդն օթէլլինաէ ասիր։

Գումբանեանդն թէքմիլ թէեմիյէ օլանան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. աբբ։

Թէեմնամթ ազչէսի՝ 187,322,000 ֆր.ատն զիյատ ասիր։

Գումբանեանդն սի էրթա եազրանլարա թէեմիյէ օլանան թազմնամթ վէ սէրմայէլերի՝ 581,115,000 ֆրգ. աբբ։

1908 սենէսի զարֆնանա գբրնմ՝ վէ ֆայիզէր՝ 83 միլիոն 232 պին ֆր. աբբ։

Գումբանեա զայէթ էհվէն չէբանթէ

Եանկնա գայբը սիկուրթա իսէր

Նազիկամթ թէհլիքէլերինէ գայբը սիկուրթա իսէր

Հայաթ սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի գազալարա գայբը սիկուրթա իսէր

Տէմիր եօլը վէ վաքօրլա եօլերբզգ գազալարբնա գայբը սիկուրթա իսէր։

Լնեասամնալարբնն գբրբլմասբնա գայբը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի մալիսամթ ալմագ իչիւն Դալաթասա Վօյվոսա ասդաղբնասա Ազարեան խանընասա Տէրսաաէթէ չիպէսինէ վէ ես Սթամպուլա Աշիր էֆ. Ճատաէսի ասդաղբնասա Տիլսիզզատ խան Նօ. 26յա միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսաաէթէ չիպէսի միւարիր Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

100ասէ 4 Փայիզի 1902 սենէսի Օսմանլը կէսմբիւք Թահվիլթանէն կէչէն 190ն սենէսի Ճուլիս 14ասէ վաքէսի հուլուլ էսէն 3 նօմէրօյը գուբանը, 1910 30/13 Ճուլիսէ գասաբ տերայը թահսիլ պանգալա իպրազ օլունմասրզը հայտէ, խազինմանէ օլաճազ թահվիլաթը մէկքիբէ համիլերինէ իլան օլունբբ։

*100ասէ 5 Փայիզի 1896 թարիխի թահվիլաթը Օսմանլինին կէչէն 1904 սենէսի Ճուլիս 1)14ասէ վաքէսի հուլուլ էսէն 16 նօմէրօյը գուբանը 30/13 Ճուլիս 1910 թարիխինէ գասաբ պերայը թահսիլ պանգալա իրայէ էսիլմէսի թազիքասէ խազինէմանասէ օլաճազը մէգքիբ թահվիլաթը համիլերինէ իլան օլունբբ։

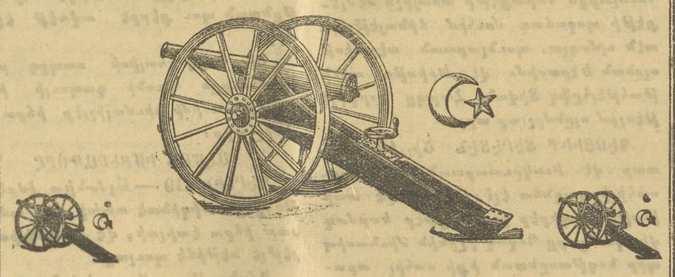
15 Ճուլիս 1910 12—2

ՄԿՐՏԻՉ ՖՐԷՆԿԵԱՆ

ՈՒԽՍԱԹԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԷՕՅԻՒՔ ՍԻԼԱՀՃԸՍԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՅԱ ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄԸՆՅԱ ՄԷՍԱՏԷՐ ԽԱՆԸՆՅԱ, 29, 30, 31, 32, 33 ՆՕՄԷՐՕՅԱ

ԼՈՒԻՀԻՄ ՄԷՐՖԷԶԼԷՐՏԷ ՇԻՄՊԷԼԷՐ



Էն էհվէն ֆիյաթլարա հէր նէվ, սիլահ, գաբշան վէ ավ սիլահը սաթբբբը, վէ պանլար մէգքիւբ թիճարէթխանէնին խաւսուսի վէ մուսասագ մարգասընը հավի օլուպ, հեր քեսէ թավսիյ օլընբբ։

Արզու իսթէյենլերէ մեթաուպա իպգահաթ վերիլիր վէ հեր նէվ սիլահ բէսմինի հավի գաթալօգլար կէօնդերիլիր։

Մէգքիւբ թիճարէթխանէնին հեր կէօնա սուհուլէթի օլարզընասա, քիւլիւք սբբաթբզլար պիլի քէմալը տիգգաթլա իշա օլունբբ, վէ գօլի բօսթալիւ պիլա Թէեմիր կէօնդերիլիր։

Հէր լիսանլա մուխապերէ գապալ օլընբբ։

Ճանկնա գայբը սիկուրթա իսէր

Նազիկամթ թէհլիքէլերինէ գայբը սիկուրթա իսէր

Հայաթ սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի գազալարա գայբը սիկուրթա իսէր

Տէմիր եօլը վէ վաքօրլա եօլերբզգ գազալարբնա գայբը սիկուրթա իսէր։

Լնեասամնալարբնն գբրբլմասբնա գայբը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի մալիսամթ ալմագ իչիւն Դալաթասա Վօյվոսա ասդաղբնասա Ազարեան խանընասա Տէրսաաէթէ չիպէսինէ վէ ես Սթամպուլա Աշիր էֆ. Ճատաէսի ասդաղբնասա Տիլսիզզատ խան Նօ. 26յա միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսաաէթէ չիպէսի միւարիր Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թիմամն թեվֆիյէ օլընմզ սէրմայէ իլէ ինթիսաթ ազչէսի

50,000,000 ՖՐԱՆՍԻ

ՄԵՐԻԶԷԶ ԻՏԱՐԻԱՅԻ ԱԹԻՆԱՅԱ

ՇԻՒԳԷԼԷՐ

Տէրսաաէթէ —Գալաթա վէ Սթանպոլ չիպէլէրի իլէ պերապէր— Լանարա, Իզքենտերյէյէ, Գաֆէրէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթբաս, Վալ, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանանբա։

Աթինա Պանգասը հեր նէվի պանգա մուսամանլաքընը սէրբեսթ էտէր, էմնասա, էհսան վէ թահվիլաթ իւզերինէ ավանա, կէսէք Մէմալիքը Շահանէ վէ կերէքսէ էվրօպա իւզերինէ օլան չէզալերին ազօնթասը, հիսասը ճարի քիչասը, չէք վէ գրէսի մէքթուպլարը էնիսենօնը, Թուրքիա վէ էվրօպանին պայլրձա չէհիրլերինէ թէեմէյե զբմնընասա թէլեհիրաֆլա եմրլեր հեօնաէրիլմէսի։

Լսհամ պօրասը.—կերէք բիսացմզ վէ կերէքսէ էճնէպի բիսացալար իւզերինէ մուշթերիլերիմզ իչիւն էն զիյասէ մէնֆասաթպաշ չարթլարբ Գօրասա եմրլերինին իսթասը։

Տէրօ խարմէք իւզրէ զայէթ էհզի պիր պէհել մուգապիլինասէ պիլեճիմզ եսասը գասալ իթթիֆի էհզի, հեր նէվի գուրօնլարբ ազանթա վէ ես թահսիլ էյլեր։

Աթինա Պանգասը՝ գազալարընասա պէլընան ասլապլարբնը միւասիս չարթլարբ էհսարա վերբբ։

ՏԷՖՕՅԱՐ

Աթինա Պանգասը՝ հեր նէվի ռազէ իլէ օլան սէրօլարբ սաթիսէթ գասալ էյլեր։

Համիլնէ (ռափբ) սէրօլարբ իչիւն 30/0

6 ասլազ » » 3½0/0

1 սենէլիք » » 40/0

2 սենէլիք վէ ասիս զիյասէ իչիւն 50/0

Տէրօլար հանկը նէվ ռազէ իլէ վազբ օլարասա օ ռազէ չէքիլմէ օլարազ իսասէ իսիլեր։ Ֆասիլէր հեր սենէնին լանվար Զոի իլէ յուլիս 1ի Թարիխլերինասէ Թեեմիյէ օլունբբ։

4% ֆայիզի խաւսուսի գարնելեր.— Աթինա պանգասը սեֆազ սէրմայեսարանան իսարբեթ մեշլիթերիլերինէ սէ հեր կէօնա սուհուլէթի վերմէզ ազչալընասա օլմազալ, խաւսուսի սէրօ գարնելեր իհասա իթմէյ օլազ, պունլարբ ազամի օլարազ 100 (հիլ) լիրայա գասաբ սէրօ խասգիլերեր։

Գու գարնելեր 4% նեսգեթինասէ ֆահիլ կէթիրմէզսէ օլուպ, գու պազասէք Թեեմիյէ ազչարի օլարազ 25 գ.ատն (ալթան ռազէ) պազլյանազ տբր։

ՏԷՕՃԱԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ.

ԱԼԵՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պերլին, Համպուրկ, Սբամպօլ, Գրուսա, Մէրսին, Ասանա Տksk դան, Լեյիրնկ, Հայկ, Իսկենտերիյէ, Գանիբէ, Մանսուրա, Մինիբ, Թանբա, Պենի-Սուէֆ, Մուսֆ, Թանեեր, Դազապլանֆա։

Տէրսաաէթէ Ալեման գանունլաթօրնասա մուգապլէ (1906 յունվ. 31ասէ)

Տրեզանէր Գանդ, Ս. Շանֆիսալէնլիբ Գանքֆերտն վէ Նանֆենալ Գանդ Ֆիւբ Տէօյլնասա թարաֆընասան մուտասէ

ՄԵՐԻԶԷԶ ԻՏԱՐԻԱՅԻ ԳԱԼԱԹԱՅԱ ՎՕՃՎՕՅԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ՃԱԿՈՐԵԱՆ ԽԱՆ ՍԹԱՆՊՕԼ ՇԻՒԳԵՆԻ՝ ՏԻԼՍԻԶԵԱՆ ԽԱՆ ԽՈՒՍՈՒՆԻՆ ԷՄԹԱԱ ԱՄՍԱՐԸ. ԿԻԼԻԳԵՆԿԵԱՆ Վ.Ի ԷՍԱՆԱՆ ԽԱՆ ՍԻՐԲԷՃԻ ՊԷՕՅԼՈՒ ՇԻՒՊԵՆԻ, Ճատաէի քեպիր Նօ. 407 (Ծանի պիրախանէի գարբբնասա)։

ԳԱՏԲԻՒՕԳ ՇԻՒՊԵՆԻ Իպկէլէնին գաբբբնասա։

Ճատասակինլէրի սաաթ 9½ասն 4է գասաբ

Գաբա հեր կիւն ալաֆբ. սաաթ 9½ասն սաաթ 1է գասաբ։

Մեգթիւբանանբն թարարբսի գաբասբ սաթի օլաչ, գու գասայա բարա Թեմի իսէնլերէ 1000 լիրայա գասաբ օլան մեպալիգ իչիւն 100ասէ 3½, 1000 լիրասան զիյասէ մեպալիգ իչիւն 100ասէ 3 ֆաիզ իթթ էսէյբբ։

Գանընլա պերապէր պանգա՝ քեսֆիյէթի եվվելքէ մահալի կաղէթարաբբ իլան իթթիֆաք չարթլար ֆասիլին մգգասբրնը Թեեմիս վէ ես Թեգիա սելահիյէթինի մուհաֆզա էյլեր։ Թեվֆի խասիլն մեզասան 200ասէն 1000 լիրայա գասաբ օլան մեպալիգ կերի ալմագ իչիւն 8 կիւն եվվել, 1000 լիրայը միքթեսվազ ազչէի իթթիբասա իչիւն ասէ 30 կիւն եվվել պանգայա իհսարբբ քեսֆիյէթի իթթիֆ էյլեպ խասբ։

Մեգթիւբ պանգա՝ ալաթա գարասբ իլ էճնէպի գարասբրբնասա միւթեսալիգ օրբարբնասբբ սաաթի չերբիթբ միւթեսալիգ ինվան ալաֆբ ու էսեվաթ Թարասան վէ բերբգենթ օլարազ ֆիրուֆթ օլունբբ։

Էղզիսալէ Նուսազ վէ սերթ լասթիգէն (գասուլասան մասամա մեվասբ մուհթեսիֆի, գասբգ պալարբ, ենվաթ չերինալարբ, ելեքթրիք մաքինալարբ, միդան իլ հավա (պարամէթր), միդան իլ հաբաթ (թերմամէթր) վէ ելի էնս կեօրիլեբեր պուլունմասասա տբր։

Մ. Վենան Ֆոյճեան հեր նէվ սբբբբլաթ վէ թամիրթբ էյվէն ֆեյթ իլէ էսա վէ սերեհաաէ խասբ։

ՕՍՄԱՆԼԸՍ ԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՖԷԹԸ ՍԻՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

1892 3/14 օզասասա (20 սէֆեր 1310) թարիխի ֆերմանը հիմայունը ճենասը Բասիկոյի մանթուզը մուսիֆինէ թեեքքիլ էթմէ տբր։

Գալաթասա Հէզարէն օզազնասա Գօ-Օքեսա թիվ մաղազասը գարբբնասաքանին Նազը Խանընասա 14 նումէրօլիսարէ մերքէզիէ վէ մեվգէր տիրլեր մուրասասաթ օլունասպէրիր։

Սթանպոլասա նէնի ճամի ավլուսնասա Գանդը Օսմանի չիպէսի։

» Գազէ Գարասնասա Շեյխիլ Իսլամ խանընասա 10 նօմէրասա Իսրայիլ Սասօդ էֆ.

» Վէզնէճիլերսէ Ապտի պէյ վէ գումանեասը։

» Գազէ գարասընասա Լմին էօնիսէ Իզմիր սազազնասա Այմէօղլու էֆ.։

Գարբքէօյնասէ Զարը ճասասէսինասէ Անասթասասա։

Գարբքէօյնասէ Մասա ճասասէսինասէ Աթթէրա էֆ.։

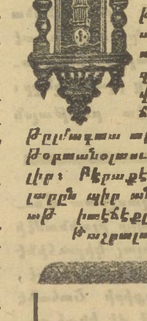
Գէօյզնասասա Ճասասէի Բեպերասէ Օսմանը Գանդասը չիպէսի.

Էրզենքէօյնասէ Բասթա վէ Թելեկրաֆ չիպէսի գարբբնասէ Թեւֆիգ Նօսանասա էֆ.

Գալաթասա Թիւնել խանընասա 1 նօմէրասա Ա. Բիրժանց էֆ.

Գէօյիք ասասա Բեսէլ էֆ.

Մագրիքէօյնասէ Սթամբուլ ճասասէսինասէ Ա. Անկելիասա էֆ.



Հ. վէ Ժ. ՊԼԻՄԷՆԹԱԼ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Սթանպօլասա Գաբբրնը օզլու խանընասա Ն. 57 վէ 47

ՇԵՒԱԿԼԻԷԲ ԲԱՐԻԶ, ՄԷՍԷՐ ՎԷ ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՕԹԷՏ

ՊԻԻՖԻԻՆ ԷՍՆԱՖԷՆ ՆԱԶԱՐԸ ՏԷԳԱԲԸՆԱ

Գալէսատ կէօսթէրիլէն Թիճարէթխանէսէ մուսթէլիֆ վէ լաթիֆ շէքլլերսէ հեր նէվ ալթան, կիւմիւշ, մասէն, շէլիկ վէ նիքել անախթարբը վէ գուլբասն գուրբլբը ճէկ ասաթլարբ, 18 այարընը ասա վէ մուսթէլիֆ այարլարասաթի ալթան գօրսանլար, քեզա պալիֆ վէ կիւզել մեթեհեվի ասւլար սասաթլարբ իլէ պիլիասասա գույսմճելար իչիւն կիւմիւշ քիւլիչեեր թօրասն սասթբլմագասա տբր։ Ֆիյաթլարբ զայէթ ուճուզ օլուպ, սասթբլ թօրասանօլասուզընասն պիլեթիւն եանաֆ իսթիֆասաէ խասպիլիր։ Բեքարքէնթ սասթ սասթան եանաֆ վէ սիւքքիանընբ լարբն պիր ան եվվել մեզգիւբ Թիճարէթխանէյէ միւրաճաաթ իսէճեքլերի մմանլ գալի օլաչ իսթիֆասաէլերի շիւպհէսէն տբր տիր։ Թաշբարասան տբրա բբչթ վուգուսինասէ սերիսան ճէվազ վերիլիր։

ՎԷՆԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօլասա Գալէյէ գարասընասա ճելալ պէյ խանը էր Թասլիմասէ Ն. 1 Զիֆթէ Ըզբլէր մաղազասը

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀՂԱ ՄԻՀԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԵԱՔ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մեգթիւբ մաղազասա կէօզէ վէ ճերբանբզա միւթեսալիգ ենվան ալաֆբ ու էսեվաթ Թարասան վէ բերբգենթ օլարազ ֆիրուֆթ օլունբբ։

Էղզիսալէ Նուսազ վէ սերթ լասթիգէն (գասուլասան մասամա մեվասբ մուհթեսիֆի, գասբգ պալարբ, ենվաթ չերինալարբ, ելեքթրիք մաքինալարբ, միդան իլ հավա (պարամէթր), միդան իլ հաբաթ (թերմամէթր) վէ ելի էնս կեօրիլեբեր պուլունմասասա տբր։

Մ. Վենան Ֆոյճեան հեր նէվ սբբբբլաթ վէ թամիրթբ էյվէն ֆեյթ իլէ էսա վէ սերեհաաէ խասբ։